

## СИМВОЛИКА ПРЕДМЕТНЫХ ОБРАЗОВ В СВАДЕБНЫХ ПЕСНЯХ

*Статья посвящена рассмотрению основных предметных образов, встречающихся в свадебных песнях на территории Беларуси. Главный акцент направлен на рассмотрение символики образов-предметов, их семантики и поэтики.*

**Ключевые слова:** свадьба, свадебный обряд, образы-предметы, песни, образ, образ-символ, семантика, поэтика.

Объектом данного исследования выступают песенные тексты досвадебного периода, которые были собраны на территории Беларуси. Предметом исследования является символика предметных образов: **косы, рушника и венка**.

Обращение к проблеме исследования символики предметных образов обусловлено недостаточной изученностью свадебной обрядовой поэзии.

Изучением данной проблемы занимались: Л.Л. Ермакова, И.В. Казакова, И.И. Крук, Л.А.Малаш, И.М. Малашук, И.В. Пивоварчик, В.В. Приемко, А.С. Федосик, И.А. Швед, Т.К. Тяпкина и др.

Символ – «рэчыўны, графічны ці гукавы знак, які служыць умоўным абазначэннем якога-небудзь паняцця» [1: 520]. Вместе с тем символ является материализованным изображением идеалистического воплощения предметов и явлений окружающей действительности. Как правило, обрядовый символ наполнен определенной семантикой в соответствующем ритуально-обрядовом контексте.

Как отмечает О.В. Изотова, «симвал з'яўляецца семантычнай структурай і мае наступныя характарыстыкі:

- 1) мноства значэнняў;
- 2) аб'яднанне дыспарантных істотна розных значэнняў на аснове аналогіі, або асацыяцыі;
- 3) кандэнсация (рытуальнае выкарыстанне сімвалічных сродкаў скарачае тое, што інакш было б доўгім аповедам, або выказваннем)» [2].

Наиболее ярко и красочно в свадебных песнях представлены обрядовые этапы сватовства, помолвки и обручения. Большое значение при изучении досвадебного периода отводится такому предметному образу, как **рушник**. Он символизирует своеобразный «переход да новага сацыяльнага і сямейнага статусу» [1: 457]. Возможность наиболее полного раскрытия данного образа достигается не только правильным толкованием его традиционной символики, но и выполнением им различных функций: «знак згоды на шлюб (пры запоінах, або заручынах); маркера галоўных дзеючых асоб на вяселлі – нявесты (ёй завязвалі ручнік на правай руцэ і яна насіла яго на працягу ўсяго вясельля), маладога (перапаясвалі ручніком) свата і ўдзельнікаў дружны маладога (перавязвалі ручніком праз правае плячо) і іншыя» [1: 457].

Образ рушника имеет место во многих сюжетах свадебного обрядово-песенного фольклора:

– *Ожидание приезда сватов:*

Наша Танечка чакає  
Ды на шлях той паглядає,  
Сцэле ўсё там *ручнікамі*,  
Высцілае абрусамі... [В.М.С.]

– *Рассмотрение приданого невесты в доме молодого:*

Вой, якое там багацце!  
*Ручнікі* беленькі.  
Калі Ганны тэй пасаг,  
Будзем мы дабрэнькі.  
Наша Ганна – руса коса,  
Прыгажуня, макаў цвет... [К.Н.В.]

Эпитет «*руса коса*» более детально раскрывает образ невесты. Коса в свадебной обрядности символизировала молодую, а также являлась символом её чистоты и невинности.

Одним из самых распространенных свадебных обрядовых ритуалов считается расплетание косы невесты. Во время помолвки косу расплетали, и заплетать ее нельзя было до начала сборной субботы. В сборную субботу подружки вновь заплетали ей волосы в одну косу:

Мы пляцем касу Ганусе,  
Распляцем у суботачку.  
Заплятайся, расплятайся,  
Расплятайся, заплятайся,  
Каб Гануся вясёлая была... [М.Н.И.]

Коса всегда считалась женским украшением, причем одну косу могли носить только незамужние девушки: «адну касу дазвалялася насіць толькі дзяўчатам, замужнія жанчыны валасы закручвалі ў куксу, або запляталі ў дзве касы» [З: 669]. Любое видоизменение косы считалось наложением отпечатка на судьбу девушки, которую выдавали замуж:

Ой, расла, расла каса,  
Вырасла доўга,  
Калі будзем мы крамсаць,  
Будзе дзеўке дрэнна... [Ф.Н.И.]

Все ритуальные действия с косой невесты (заплетание, расплетание) заканчивались после того, как будущая свекровь покрывала голову молодой платком:

Ой, ды расцвітае вішнёвы сад,  
Ой пара Марусенька на пасад.  
Выбірае хустку табе не маць,  
Ой, пара Марусенька на пасад... [Ф.Н.И.]

Не менее важную роль в свадебных песнях играл **венок** – символ молодости и непорочности. Мотив потери венка в песенных текстах символизировал потерю невинности. «Надзець вянок і красавацца ў ім азначала захаваць маральную чысціню» [3: 298]. По старинным обычаям венки начинали плести в сборную субботу, при этом приговаривали:

Памажы, Божа, вянкi вiць,  
Нашаму Андрэю з Вольгай доўга жыць.  
Памажы нам, Божа, вянкi завiаць,  
Прыгожыя кветкi ў яго завiаць [В.М.С.].

При выборе цветов, из которых плели венки, обычно отдавалось предпочтение калине, руте-мяте, розе, малине – символам бесконечности любви:

Ой, упляту я руту-мяту ў вяночак белы  
Ой, упляту я і малiнку, каб была нясмела,  
Ой, упляту я і калiнку, дзевачке да нашай,  
Шчасце будзе маладым, шчасце і багацце [Ф.Н.И.].

Изучение песенной символики позволяет сделать вывод, что все перечисленные предметные образы объединяет их функция в ритуалах, связанных с изменением жизненного статуса молодых: **венок** – переход молодой в новый социальный статус; **коса** и ее расплетание – символ перехода на другой жизненный этап; **рушник** – единение двух сердец.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Беларускі фальклор: Энцыклапедыя: у 2 т. Т. 2: Лабараторыя традыцыйнага мастацтва–“Яшчур” / Рэдкал.: Г.П. Пашкоў і інш. – Мінск. : БелЭн, 2006. – 768 с.
2. Ізотава, В.В. Сiмвалiка вясельнага абрадава-паэтычнага комплексу беларусаў: дыс. ... канд. фiлал. навук: 10.01.09 / В.В. Ізотава. – Мiнск, 2006.
3. Беларускі фальклор: Энцыклапедыя: у 2 т. Т. 1: Акапэла–Куцця / Рэдкал.: Г.П. Пашкоў і інш. – Мiнск. : БелЭн, 2005. – 768 с.

### ИНФОРМАТОРЫ

1. Весёлая Мария Сергеевна, 1940 г.р., д. Озерщина Речицкого района.
2. Курбацкая Нина Владимировна, 1952 г.р., г. Гомель.
3. Моховая Нина Ивановна, 1936 г.р., д. Короватичи, Речицкого района Гомельской области.
4. Фёдорова Надежда Ивановна, 1950 г.р., г. Гомель.

**Павлова О. П.**, аспірант

ГНУ «Центр досліджень білоруської культури, мови і літератури НАН Білорусі»,  
Мінськ, Білорусь.

### **ОСНОВНІ ПРЕДМЕТНІ ОБРАЗИ У ВЕСІЛЬНИХ ПІСНЯХ БІЛОРУСІ**

*Стаття присвячена розгляду основних предметних образів, що зустрічаються у весільних піснях на території Білорусі. Головний акцент скеровано на розгляд символіки образів-предметів, їх семантики і поетики.*

**Ключові слова:** весілля, весільний обряд, образи-предмети, пісні, образ, образ-символ, семантика, поетика.

### **TYPICAL SUBJECT PATTERNS FOUND IN WEDDING SONGS OF BELARUS**

*The article is devoted to the main subject of patterns found in wedding songs on the territory of Belarus. The main emphasis is directed to the symbols of patterns-objects, their semantics and poetics.*

**Key words:** wedding, wedding ceremony, patterns, objects, songs, image, image of the character, semantics, poetics.

УДК 811.161.2'373.7:070

**Серебрянська І.М.**, доцент, канд.філол. наук  
Сумський державний університет, Суми

### **ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКЕ ПЕРЕОСМИСЛЕННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ У МОВІ СУЧАСНИХ ДРУКОВАНИХ ЗМІ**

*У статті досліджено семантичні можливості фразеологізмів у сучасних газетних текстах, виявлено їх типові лексико-семантичні групи, схарактеризовано аксіологічне забарвлення фразеологізмів з урахуванням соціального та громадсько-політичного контексту.*

**Ключові слова:** фразеологізм, трансформований фразеологізм, аксіологічне забарвлення, лексико-семантична група.

Образне, виразне, емоційно насичене мовлення завжди привертає до себе особливу увагу. У сучасному інформаційному просторі одним з активних засобів такого впливу на реципієнта є фразеологія. За словами Ю. Прадіда, «народна фразеологія є важливим складником системи мовно-зображувальних засобів у газеті. Крім використання фразеологізмів у традиційній формі і значенні, автори газетних публікацій вдаються до модифікації їх структури і семантики» [1].

Питанням функціонування фразеології в мові засобів масової інформації присвячені роботи М. Воронової, Г. Іванової, О. Логвиненко, Л. Пашинської, Г. Федюк та інших дослідників. Мета статті – схарактеризувати семантичні особливості фразеологізмів у тек-

© Серебрянська І.М., 2014